

Київський університет імені Бориса Грінченка
Інститут філології
Кафедра світової літератури

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Проректор з науково-методичної
та навчальної роботи



О.Б. Жильцов

2021 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Світова література: Історія зарубіжної літератури

2 сем.

для студентів

спеціальності 035 Філологія
освітнього рівня першого (бакалаврського)
освітньої програми: Мова і література (англійська)
освітньої програми: Мова і література (німецька)
спеціалізації:
035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша –
англійська
035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша –
німецька

Київ-2021



Розробники: *Ю.І. Ковбасенко*, завідувач кафедри світової літератури,
професор кафедри світової літератури,
кандидат філологічних наук, професор;
Г. В. Бітківська, доцент кафедри світової літератури,
доктор філологічних наук, доцент.

Викладачі: *Ю.І. Ковбасенко*, завідувач кафедри світової літератури,
професор кафедри світової літератури,
кандидат філологічних наук, професор;
Г. В. Бітківська, доцент кафедри світової літератури,
доктор філологічних наук, доцент;
Т. А. Диниченко, старший викладач кафедри світової літератури,
кандидат філологічних наук, старший викладач.

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри світової літератури
Протокол від 13 січня 2021 року № 6
Завідувач кафедри _____ (*Ю.І. Ковбасенко*)

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої (професійної) програми:
Мова і література (англійська), Мова і література (німецька), _____ 2021 р.

Гарант освітньої (професійної) програми (керівник проектної групи)

_____ (*В.В. Якуба*)

_____ (*О.В. Шапочкіна*)

Робочу програму перевірено

08.02 2021 р.

Заступник директора Інституту філології
з науково-методичної та навчальної роботи _____

(*Заяць Л.І.*)

Пролонговано:

на 20*21*/20*22* н.р. _____ (*Г.В. Бітківська*), «*03*» *09* 20*21* р., протокол № *1*

на 20__/20__ н.р. _____, «__» __20__ р., протокол №__

на 20__/20__ н.р. _____, «__» __20__ р., протокол №__

на 20__/20__ н.р. _____, «__» __20__ р., протокол №__

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання	
	денна	заочна
Світова література		
Вид дисципліни	обов'язкова	
Мова викладання, навчання та оцінювання	українська	
Загальний обсяг кредитів/годин	18/540	
Курс	1-4	
Семестр	1-7	
Кількість змістових модулів з розподілом		
Обсяг кредитів	18	
Обсяг годин, у тому числі:	540	
Аудиторні	240	
Модульний контроль	36	
Семестровий контроль	60	
Світова література: Історія зарубіжної літератури		
Вид дисципліни	обов'язкова	
Мова викладання, навчання та оцінювання	українська	
Загальний обсяг кредитів/годин	4/120	
Курс	1	
Семестр	2	
Кількість змістових модулів з розподілом	4	
Обсяг кредитів	4	
Обсяг годин, у тому числі:	120	
Аудиторні	56	
Модульний контроль	8	
Семестровий контроль	-	
Самостійна робота	56	
Форма семестрового контролю	залік	

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета дисципліни – розкрити закономірності світового літературного процесу в добу Античності, Середньовіччя та Відродження, національну своєрідність літературних процесів у різних країнах Європи, художні особливості творчості письменників зазначеного періоду.

Завдання курсу:

формування компетентностей

у студентів освітньої програми Мова і література (англійська):

ЗК 1 Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.

ЗК 3 Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК 4 Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК 5 Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 6 Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 7 Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК9 Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК10 Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу

ЗК11 Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях

ЗК13 Здатність проведення досліджень на належному рівні.

Фахові компетентності (ФК): Загально-професійні компетентності:

ФК 5 Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.

ФК 7 Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу текстів англійською мовою.

ФК 9 Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною мовами.

ФК 10 Здатність здійснювати літературознавчий, лінгвістичний та спеціальний філологічний (перекладацький) аналіз текстів різних стилів і жанрів.

Комунікативні компетенції:

ФК 13 Лексико-граматична компетентність передбачає: володіння лексичними, граматичними, орфографічними мовними знаннями і навичками; знання семантики, словотворчої й синтаксичної структури, функції в реченні й тексті, лексичної полісемії, антонімії, особливостей фразеології для структурної організації тексту та вираження комунікативної інтенції;

ФК 19 Методична і психолого-педагогічна компетенція: знання закономірностей розвитку особистості, формування процесів пам'яті, мислення, уяви, почуттів і психічних основ вивчення мови; комунікативно-педагогічна взаємодія для різних вікових груп, використання й передача знань для навчання англійської мови і літератури;

ФК 20 Лінгво-прикладна компетенція передбачає: володіння лінгво-дидактичними вміннями, методичними прийомами та технологіями, необхідними для ефективної навчальної роботи в освітніх закладах;

формування компетентностей у студентів освітньої програми: Мова і література (німецька)

Загальні компетентності (ЗК)

ЗК2 Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК4 Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК5 Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК6 Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК7 Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК8 Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК9 Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК10 Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК11 Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК13 Здатність проведення досліджень на належному рівні.

Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (ФК)

ФК1 Загально-професійні компетентності: Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.

ФК3 Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії німецької мови.

ФК4 Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди німецької мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ФК7 Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу текстів німецькою мовою.

ФК8 Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК10 Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів німецькою мовою.

ФК11 Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

ФК12 Здатність до організації ділової комунікації

ФК13 Комунікативні компетенції: Лексико-граматична компетентність передбачає: володіння лексичними, граматичними, орфографічними мовними знаннями і навичками; знання семантики, словотворчої й синтаксичної структури, функції в реченні й тексті, лексичної полісемії, антонімії, особливостей фразеології для структурної організації тексту та вираження комунікативної інтенції;

ФК14 Мовленнєво-фонетична компетенція передбачає: знання про звуки мови і закономірності їх поєднання; про фонетичні процеси (голос, інтонацію, чергування звуків) знання фонетичної транскрипції та фонематичні навички

мовлення (рецептивні і репродуктивні); уміння сприймати на слух різножанрові та різнопредметні автентичні тексти. ФК18 Перекладацька компетенція: знання специфічних перекладацьких трансформацій, уміння їх застосовувати у перекладі різножанрових текстів, здатність розпізнавати основні перекладознавчі поняття, щоб працювати з машинним перекладом, послідовним усним та художнім перекладацьким супроводом.

3. Результати навчання за дисципліною

Програмні результати навчання для студентів освітньої програми Мова і література (англійська):

- ПРН 1 Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та англійською мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
- ПРН 2 Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
- ПРН 3 Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.
- ПРН 4 Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.
- ПРН 5 Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.
- ПРН 7 Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.
- ПРН 8 Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію англійської мови і літератури, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
- ПРН 10 Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
- ПРН 11 Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною мовами.
- ПРН 12 Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
- ПРН 13 Аналізувати й інтерпретувати твори української та англійської художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.
- ПРН 14 Використовувати англійську мову в усній та письмовій формі, у різних жанровостильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
- ПРН 15 Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (перекладацький) аналіз текстів різних стилів і жанрів.
- ПРН 16 Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.
- ПРН 19 Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.
- ПРН 20 Володіти мовою фаху на рівні С1 для вільного письмового й усного перекладу, здійснення професійної комунікації і міжособистісного спілкування та якісного професійного використання;
- ПРН 21 Перенести знання та вміння у перекладацьку практику з використанням новітніх перекладознавчих теорій та їх інтерпретацій; володіти практичними навичками моделювання процесу перекладу; організовувати процес перекладу.
- ПРН 22 Застосовувати теорії і володіти практичними навичками проектування, конструювання, моделювання освітнього процесу закладу загальної середньої освіти, складати різні види планів для організації процесу навчання англійською мовою, враховувати психолого-педагогічні основи навчального процесу у закладах та специфіку професійної педагогічної діяльності.

Програмні результати навчання для студентів освітньої програми: Мова і література (німецька)

- ПРН2 Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
- ПРН3 Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.
- ПРН6 Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПРН7 Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН8 Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію німецької мови і літератури, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН12 Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН13 Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.

ПРН15 Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ПРН17 Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

ПРН18 Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

ПРН19 Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

ПРН20 Володіти мовою фаху на рівні B2/C1 для вільного письмового й усного перекладу, здійснення професійної комунікації і міжособистісного спілкування та якісного професійного використання.

4. Структура навчальної дисципліни

Тематичний план для денної форми навчання

№ п/п	Назви змістових модулів, тем	Розподіл годин між видами робіт							
		Усього	Аудиторних					Самостійна Робота	М-контроль
			Лекції	Семінарські	Практичні	Лабораторні	Індивідуальні		
Змістовий модуль I. Історія зарубіжної літератури Стародавньої Греції									
1	Вступ. Загальна характеристика та періодизація давньогрецької літератури.		2	-	-	-	-	4	
2	Давньогрецький епос				2	-	-	-	
3	Давньогрецька лірика				2	-	-	-	
4	Давньогрецька драма. Арістотель про теорію драми.		2		-	-	-	10	
5	Еллінська трагедія. Творчість Есхіла.				2	-	-		
6	Творчість Софокла і Евріпіда				2	-	-	-	
7	Еллінська комедія				2	-	-	-	2
Змістовий модуль II. Історія зарубіжної літератури Стародавнього Риму									
8	Загальна характеристика та періодизація давньоримської літератури.		2	-	-	-	-	4	
9	Давньоримський театр. Плавт. Теренцій.		-	-	2	-	-	-	
10	Римська лірика.				2	-	-	-	
11	Лірика Горація і Овідія				2				
12	Вергілій. «Енеїда». Антична література та світовий культурний процес		2		-	-	-	10	
13	Вергілій. «Енеїда».				2	-	-	-	
14.	Давньоримський роман.Петроній. Апулей				2	-	-	-	2
Змістовий модуль III. Література європейського Середньовіччя									
15.	Вступ. Специфіка Середньовіччя як історичної і		2						

	культурної доби								
16-22	Особливості розвитку літератури європейського Середньовіччя		2		10			14	2
Змістовий модуль IV. Література європейського Відродження									
23.	Специфіка Відродження як історичної і культурної доби		2						
25-28	Особливості розвитку літератури європейського Відродження		2		10			14	2
Разом за навчальним планом		120	56	16	40	-		56	8

Програма навчальної дисципліни

Модуль 1

Лекція 1. Вступ. Загальна характеристика і періодизація античної літератури. Давньогрецький епос (2 год.)

Антична література: хронотоп, періоди, домінантні риси, головні постаті. Загальна характеристика та періодизація давньогрецької літератури.

Еллінський фольклор і міфотворчість. Основні цикли (кікли) еллінських міфів та їхній вплив на літературу.

Загальна характеристика архаїчного періоду еллінської літератури. «Гомерівське питання». Гомер. «Іліада»: історична основа, проблематика, система образів, художні особливості. Гомер. «Одіссея»: проблематика, система образів, художні особливості.

Дидактичний епос. Гесіод. Поема «Роботи і дні»: проблематика, система образів, художні особливості.

Езоп – легендарний античний байкар. Його роль у розвитку жанру байки у всесвітній літературі.

Пародійний епос. «Батрахоміомахія» як пародійна паралель до «Іліади». Питання про авторство «Батрахоміомахії».

Основні поняття: «антична література», «еллінська література», «елліністичний період еллінської літератури», «аттичний період античної літератури», «міфологічний кікл», «гомерівське питання», «формульний стиль», «ретардація»; «дидактичний епос», «езопова мова» і дидактичний епос, «пародійний епос».

Еллінська лірика, її провідні жанри та найголовніші представники.

Особливості творчості Сапфо. Особливості творчості Алкея. Особливості творчості Архілоха. Особливості творчості Тіртея. Особливості творчості Алкмана. Особливості творчості Анакреонта.

Основні поняття: «мелос», «монодична лірика», «сольна лірика», «хорова лірика», «ямби», «елегія», «ембаторія», «пеан», «дифірабл».

Лекція 2. Давньогрецька драма. Арістотель про теорію драми (2 год.)

Походження та особливості еллінської драми. «Поетика» Арістотеля і теорія драми (зокрема – поняття «катарсис», «мімезис»).

Еллінська трагедія. «Батько трагедії» Есхіл. Проблематика, система образів, літературне відлуння трагедії «Прометей прикутий». Історико-міфологічні ферменти трагедії «Перси» та трилогії «Орестея».

Софокл. Проблематика, система образів, літературне відлуння трагедій «Едіп-цар/тиран» і «Антигона».

Еврипід. Проблематика, композиція, система образів, літературне відлуння трагедії «Медея» й «Іпполіт».

Еллінська комедія: джерела та особливості. Найвидатніші еллінські комедіографи та їхні найвідоміші твори.

Рання («політична») аттична комедія. Арістофан. Проблематика, система образів комедій «Лісістрата», «Хмари», «Жаби», «Вершники».

Пізня («сімейно-побутова») аттична комедія. Менандр. Загальна характеристика комедії «Третейський суд» і «Відлюдник».

Еллінська література доби римського панування. Плутарх. Нарис життя та особливості творчості. Загальна характеристика «Порівняльних життєписів».

Основні поняття: «драма», «катарсис», «мімезис», «трагедія», «комедія», «рання аттична комедія», «пізня аттична комедія», «буколіка».

Практичні заняття:

1. Давньогрецький епос
2. Давньогрецька лірика
3. Еллінська трагедія. Творчість Есхіла.
4. Творчість Софокла і Евріпіда
5. Еллінська комедія

Модуль II.**Лекція 3. Загальна характеристика та періодизація давньоримської літератури. (2 год.)**

Періодизація та особливості та давньоримської літератури, вплив на неї еллінської культури.

Римська драма. Тит Макцій Плавт. Композиція, проблематика та система образів комедії «Скарб». Особливості конфлікту комедії «Псевдол».

Публій Теренцій Афр. Композиція, проблематика та система образів комедії «Свекруха». Специфіка образної системи комедії «Брати».

Основні поняття блоку: «тогата», «паліата», «контамінація».

Загальна характеристика римської літератури кінця Республіки. Діяльність гуртка неотериків. Особливості творчості Катутла.

Період становлення Імперії або «доба Августа» - «золота доба» давньоримської літератури. Діяльність гуртка Мецената.

Овідій. Нарис життя та особливості творчості. Лірика. Поеми. Художні особливості «Метаморфоз».

Гораций. Нарис життя та особливості творчості. «Послання до Пізонів» та ода «До Мельпомени» («Пам'ятник»), їхнє відлуння в світовій літературі.

Основні поняття блоку: «алюзія», «бурлеск»; «заангажована література», «інтертекст», «літературне відлуння», «меценатство», «неготіум», «неотерики», «отіум», «ремінісценція», «травестія», «artpoetica».

Лекція 4. Вергілій. «Енеїда». Антична література та світовий культурний процес (2 год.)

Вергілій. Нарис життя та особливості творчості. «Буколіки», «Георгіки»: загальна характеристика. «Енеїда»: творча історія, проблематика, система образів, літературне відлуння. Вергілій і Гомер. Концепція Вергілія та її втілення у «Енеїді» (книга 6, уривок від слів «Інші зуміють...» до слів «...мечем підкорять гордовитих»). Питання про головного героя «Енеїди».

“Енеїда” Вергілія і “Вергилиева “Энеида”, на малороссийский язык перелицованная” І.Котляревського: компаративний аналіз.

Причини травестування І.Котляревським Вергілієвої „Енеїди”.

Схилок античної літератури. Пізній античний роман. Лонг. Психологічний пасторальний (буколістичний) роман «Дафніс і Хлоя»: стилістичні особливості, проблематика, система образів.

Апулей. Роман «Золотий віслик»: загальна характеристика.

Загальна характеристика античної літератури, її історичне значення. Найвидатніші українські перекладачі античних авторів.

Основні поняття теми:

«алегорія», «буколіка», «культурне відлуння», «літературні впливи та запозичення», «пастораль», «твір-донор», «твір-реципієнт»

Практичні заняття:

6. Давньоримський театр. Плавт. Теренцій.
7. Римська лірика.
8. Лірика Горація і Овідія.
9. Вергілій. «Енеїда».
10. Давньоримський роман. Петроній. Апулей

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III**Історія зарубіжної літератури Середньовіччя****Лекція 5 (2 год)**

ВСТУП. Специфіка Середньовіччя як історичної і культурної доби. Загальна характеристика літератури раннього Середньовіччя. Загальна характеристика літератури зрілого Середньовіччя

Частина 1. Середньовічна література: хронологічні межі та періодизація. Загальна характеристика літератури раннього Середньовіччя: латинська література («учена» література латиною) і народно-поетична література.

Народний епос раннього Середньовіччя. Героїчні та фантастичні саги. Кельтські саги (скели) про Кухуліна. Поєднання міфологічних і казкових рис в образі Кухуліна. Художні особливості ірландських скел.

Англосаксонська епічна поезія: «Поема про Беовульфа». Борхес про історію знахідки та публікацію поеми, основні сюжетні колізії, особливості композиції. Український переклад поеми Оленою О'Лір. Сучасні підходи до вивчення поеми.

Основні поняття: раннє Середньовіччя, зріле, або високе Середньовіччя, народний епос, саги, скели, поезія скальдів, кенінги, хейті.

Література:

1. Абельяр П. Історія моїх страждань. Утішне послання до друга. Листування Абельяра й Елоїзи. Ісповідь Віри Елоїзи / П'єр Абельяр ; пер. з лат. Ростислава Паранька. — Львів : Літопис, 2004. — 136 с.
2. Беовульф / із англосаксон. мови розміром оригіналу переклала Олена О'Лір ; наук. ред. Катерина Шрей і Олег Фешовець. — Львів : Астролябія, 2012. — 206, [1] с. : іл.
3. Бой Кухуліна с Фердиадом. Смерть Кухуліна . Преследование Диармайда и Грайне // Исландские саги. Ирландский эпос / Библиотека всемирной литературы. — Т. 8. — М., 1973. — С. 607–633; 652–663; С. 718–794.
4. Ірландська середньовічна лірика / Пер. Ю. Винничука // Всесвіт. — 1992. — №3–4. — С. 134–138.
5. Смирнов А.А. Древнеирландский эпос // Исландские саги. Ирландский эпос . — С. 547–564.
6. Качуровський І.В. Острів фантастів... // Качуровський І.В. Генерика і архітектоніка. — К., 2005. — С. 40–50.
7. Стеблин-Каменский М.И. Мир саги: Становление литературы. — Л., 1984. — 246 с.
8. Макферсон Дж. Поэмы Оссиана. — Л., 1983.
9. Борхес Х. Л. Наставления. — СПб, 2005.
10. <http://kuzmenko.org.ua/lithistories/medieval>
11. <http://www.norse.narod.ru> — (скандинавська л-ра, рос.).

Частина 2. Тематичне розмаїття літератури зрілого Середньовіччя: релігійна література, рицарська література, міська література.

Система жанрів рицарської літератури: героїчний епос, куртуазна лірика, рицарський роман.

Основні зразки героїчних епосів: французький героїчний епос «Пісня про Роланда», іспанський героїчний епос «Пісня про мого Сіда», німецький героїчний епос «Пісня про Нібелунгів».

Куртуазія як культурний феномен. Походження терміна. Південна і північна моделі куртуазії. Відображення куртуазії в літературі. Куртуазна лірика: основні поетичні школи (поезія трубадурів, поезія труверів, поезія міннезінгерів) та їхні художні відкриття..

Рицарський роман: виникнення жанру, спільне і відмінне з героїчним епосом, основні цикли, тексти, художні особливості. Михайлов А. про рецепцію середньовічних легенд у європейській літературі.

Роман про Трістана та Ізольду: версії, що збереглися, реконструкція Жозефа Бедье. Середньовічні культурні реалії в романі, стосунки васал – сюзерен та куртуазні стосунки. Основна проблематика та система образів роману. Основні сюжетні колізії. Художні особливості «Роману про Трістана та Ізольду», його літературне відлуння, причини популярності сюжету. Інтерпретація легенди Лесею Українкою («Ізольда Білорука»).

Основні поняття: героїчний епос, тирада (лесса), тонічний вірш, алітерація, куртуазія, куртуазна лірика, поезія трубадурів, поезія труверів, поезія міннезінгерів, рицарський роман, авентюра.

Література:

1. Пісня про Роланда
2. Пісня про мого Сіда
3. Пісня про Нібелунгів
4. Пісні трубадурів / Перекл. М. Терещенко // Сузір'я французької поезії: В 2 т. — Т. 1. — К., 1971.
5. Поезія міннезінгерів / Перекл. Л. Первомайський // Первомайський Л. Твори: В 7 т. — Т. 6. — К., 1978.
6. Фогельвайде Вальтер фон дер. Поезії / Перекл. П. Тимочко // Всесвіт. — 1999. — № 7. — с. 81–89.
7. Роман про Трістана та Ізольду. — К., 1992.
8. Мегела, І.П. Література європейського середньовіччя : курс лекцій / Іван Мегела ; Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка, Ін-т філології, Каф. заруб. літ. — Київ : Вид. дім Д. Бураго, 2016. — 409, [1] с.
9. Мелетинский Е. М. Средневековый роман: происхождение и классические формы. — М.: Наука, 1983. — 362 с.
10. Михайлов А.Д. Французский рыцарский роман и вопросы типологии жанра в средневековой литературе. — М., 2006.
11. Михайлов А.Д. Средневековые легенды и западноевропейские литературы. — М.: Языки славянской культуры, 2006. — 264 с.
12. Преследование Диармайда и Грайне // Исландские саги. Ирландский эпос / Библиотека всем. лит. — Т.8. — М., 1973. — С. 718–794.
13. Рихло П. В. Німецькі драматичні інтерпретації легенди про Трістана та Ізольду/П.В. Рихло // Питання літературознавства. – 1995. – Вип. 2. – С. 16-30.
14. Ружмон Дені де. Любов і західна культура/ Пер. з франц. Ярина Тарасюк — Львів: Літопис, 2000. — 304 с.
15. Кретьен де Труа // Зюмтор П. Опыт построения средневековой поэтики. — М., 2003. —

С. 489–497.

16. Цебрій І. В. Героїчне Середньовіччя в театральних образах : [посіб. для студентів ВНЗ : у 2- кн.] / [редагування драматичних творів та авт. комент. до них] Ірина Цебрій. — Полтава : ПНПУ, 2014. — 287 с.

Практичне заняття 11

Героїчний епос раннього Середньовіччя (2 год)

Практичне заняття 12.

“Пісня про Роланда” як вершина французького героїчного епосу (2 год)

Практичне заняття 13

Пісня про Нібелунгів (2 год)

Практичне заняття 14

Рицарський роман як новий жанр середньовічної літератури (2 год)

Лекція 6 (2 год)

Міська література. Творчість Данте

Культура середньовічного міста як передумова виникнення міської літератури.

Жанрове й тематичне розмаїття міської літератури: фаблію, шванк; тваринний епос («Роман про Ренара»), алегорична поема («Роман про Троянду»), міська лірика й драматургія.

Огляд життя і творчості Данте. Збірка «Нове життя», виявлення в ній традицій «солодкого нового стилю», жанрові ознаки сонету. Возвеличення в образі Беатріче якостей земної жінки до Мадонни.

Античні й середньовічні джерела «Божественної комедії». Жанрова своєрідність твору, його зв'язок із жанром видіння. Композиція поеми, символіка чисел у творі. Данте про сенс твору в листі до Канграде делла Скала (буквальний, алегоричний, моральний і анагогічний рівні).

Всесвітнє значення поеми Данте. І. Франко про Данте і його поему. Основні переклади «Божественної комедії» українською мовою.

Основні поняття: міська література, «солодкий новий стиль», сонет, терцина.

Література:

1. Из „Роману про Троянду” // Сузір’я французької поезії / Пер. і переспів М. Терещенка. — К.: Дніпро, 1971.
2. Роман про Ренара / Переспів з давньофранцузької В. Коптілова // Всесвіт. — 2001. — № 1–2. — С. 124–136.
3. Данте. Божественна комедія / Пер. з італ. і коментарі Є.А. Дроб’язка; Передмова О.Б. Алексеєнко. — Харків: Фоліо, 2001. — 607 с.
4. Данте. Божественна комедія : Пекло: поема / Данте ; [пер. з італ., упорядкування, передмова М. Стріхи]. — Львів: Астролябія, 2017. — 352 с.
5. Данте. Божественна комедія : Чистилище: поема / Данте ; [пер. з італ., упорядкування, передмова М. Стріхи]. — Львів: Астролябія, 2017. — 320 с.
6. Данте. Божественна комедія : Рай: поема / Данте ; [пер. з італ., упорядкування, передмова М. Стріхи]. — Львів: Астролябія, 2017. — 368 с.
7. Данте. Божественна комедія. Пекло / Пер. з італ. П. Карманського та М. Рильського; Вступ. ст. О.І. Білецького. — К.: Держ вид-во худ. літ., 1956. — 221 с.
8. Данте. Нове життя / Пер. з італ. М. Бажана, І. Драча, В. Житника, В. Коротича, Д. Павличка, А. Перепадів. — К.: Дніпро, 1965. — 136 с.
9. Франко І.Я. Данте Аліг'єрі. Характеристика середніх віків. Життя поета і вибір його поезії // Франко І.Я. Зібрання творів: У 50-ти томах. — Т. 12. — К.: Наукова думка, 1989. — С. 7–231.

10. Білецький О.І. Поема Данте // Білецький О.І. Зібрання праць: В 5-ти томах. — Т.5. — К., 1966.
11. Кочур Г. Данте в української літературі // Дантовские чтения. — М.: Наука, 1971. — С. 181–202.
12. Новикова М. Українська „Божественна комедія” // Сучасність. — 1995. — №5. — С. 62–64.
13. Голенищев-Кутузов И.Н. Творчество Данте и мировая культура. — М., 1971.
14. Данте і Україна / Уклад М. Стріха. — К., 2000.
15. Стріха М. Данте й українська література. Досвід рецепції на тлі „запізнілого націтворення”. — К.: Критика, 2003. — 164 с.
16. Ковбасенко Ю.І. Всесвітня література. Доба Середньовіччя // Тема. — 2000. — №3. — С. 69–87.

Практичне заняття 15. Данте Аліг'єрі “Божественна комедія”. Пекло

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II

Історія зарубіжної літератури Відродження

Лекція 7 (2 год)

Специфіка Відродження як культурної і історичної доби.

Італійське Відродження. Іспанське Відродження

Література Відродження, її основні риси та періодизація. Роль ренесансного гуманізму в утвердженні культури Відродження.

Поняття «Передвідродження», його визначальні ознаки: актуалізація античної спадщини, пробудження інтересу до людської особистості, певних аспектів реального світу тощо. Представники Передвідродження: англійський поет, основоположник англійської національної літератури Дж.Чосер (1340—1400 рр.), французький поет, автор творів антиаскетичного сатиричного спрямування Ф. Війон (1431 р. — після 1463 р.), нідерландський живописець і мініатюрист Я.Ван Ейк (1390-1441 рр.) та ін.

Відродження як епоха створення нової культури, заснованої на принципі вільного розвитку автономної особистості, її звільнення від релігійної опіки й церкви, уславлення радощів земного життя, прагнення критично ставитись до світу: зовнішнього і внутрішнього.

Італійське Відродження: своєрідність, періодизація (треченто, кватроченто, чінквеченто). Треченто: Петрарка, Бокаччо. Кватроченто: Матео Боярдо, «Закоханий Роланд». Чінквеченто: Лодовіко Аріосто, «Шалений Роланд»; Торквато Тассо, «Звільнений Єрусалим». Поняття про маньєризм.

Петрарка. Огляд життєвого і творчого шляху. Жанрове розмаїття «Книги пісень» (II Canzoniere): 317 сонетів, 29 канцон, 9 секстин, 7 балад, 4 мадригали; основні редакції. Центральний образ ліричного героя. Різні теми: антиватиканські сонети (68, 114, 136–138), патріотичні канцони (53, 128), сонети на життя і на смерть донни Лаури. Значення творчості Петрарки: звільнення поезії від містики, алегоризму і абстракції; новаторство в любовній ліриці — зображення кохання як реального земного почуття, психологічний аналіз стану закоханого; надання поетичній формі самостійного значення. Поняття про петраркізм як рух у європейській поезії, наслідування поетичного стилю Петрарки.

Бокаччо. Композиція, проблематика, система образів “Декамерона”, його значення для розвитку нової європейської прози.

Іспанське Відродження. Життєвий і творчий шлях М. де Сервантеса Сааведри. Роман «Дон Кіхот» як пародія на лицарські романи та трагікомічна епопея іспанського життя. Особливості сюжетобудування твору. Проблематика роману. Гуманістичні погляди

письменника. Панорамне зображення іспанського життя на межі XVI-XVII століть. Система образів. Образ головного героя, його еволюція. Художня своєрідність роману Сервантеса «Дон Кіхот».

Основні поняття: Передвідродження, Відродження, неоплатонізм, сонет, збірка новел.

Література:

1. Петрарка Ф. Канцоньєре. — Харків: Фоліо, 2007. — 282 с.
2. Петрарка Ф. Сонети. Переклад Д. Павличка, Г. Кочура, Д. Паламарчука, І. Качуровського // Всесвіт. — 2001. — № 1-2. — С. 184-185.
3. Петрарка Ф. Письмо к потомкам. Моя тайна, или Книга бесед о презрении к миру.
4. Боккаччо. Декамерон. — К. : Вид. центр «Просвіта», 2006.
5. Наливайко Д.С. Искусство: Направления. Течения. Стили. — К.: Мыслетство, 1981.
6. Кочур Г. Джованні Боккаччо // Там же, с. 144—172.
7. Наливайко Д. Джованні Боккаччо: на переході від Високого середньовіччя до Відродження // Там же, с. 181—211.
8. Парандовский Я. Петрарка // Иностранная литература. — 1974. — № 6. — С. 5—148.
9. Делюмо Ж. Цивилизация Возрождения. — Екатеринбург, 2006.

Практичне заняття 16. Ідейно-художні особливості лірики Відродження.

Практичне заняття 17. Сервантес. Дон Кіхот.

Лекція 8 (2 год)

Німецька та англійська література доби Відродження

Специфіка культури гуманізму в Німеччині та Нідерландах, її вплив на розвиток літератури. Виникнення книгодрукування, поширення «народних книг». Характеристика книги про Тіля Ейленшпігеля (прибл. 1500 р.) як збірки майже 100 шванків про життя, пригоди й витівки Тіля Ейленшпігеля. Літературна обробка образу Тіля у романі Шарля де Костера «Легенда про Тіля Уленшпігеля і Ламме Гудзака». Особливості композиції та трактування головного персонажа в першій книжковій версії історії про Фауста (1587 р.) Йогана Шпіса.

Творчість Себастьяна Бранта (1457-1511). Художня своєрідність сатирико-дидактичного твору «Корабель дурнів» (1494).

Еразм Роттердамський (1466-1536) як найвидатніший представник нідерландського Відродження. Специфіка форми твору «Похвальне слово Глупоті» (жартівливий панегірик). Алгоритмічний сенс почету Глупоти (Самолюбство, Улесливність, Лінь, Насолода, Обжерливість, Розгул і Непробудний сон). Антифосний пафос «Жалоби Миру, звідусіль вигнаного й злочинного» Еразма Роттердамського.

Історичні і соціальні умови в Англії 14–16 ст. Передренесанс: Дж. Чосер, «Кентерберійські оповідання».

Утопія. Томас Мор.

Театр і драма. Попередники Шекспіра.

Огляд життя і творчості Шекспіра. Шекспірівське питання: позиції шекспіристів та антишекспіристів, огляд дискусії І. Гілілова та М. Балашова. Поняття про шекспірівський канон. Жанрові різновиди драматургії Шекспіра. Періодизація творчості Шекспіра. «Ромео і Джульєтта»: особливість драматичного конфлікту, система образів, еволюція характерів головних персонажів. Ідейно-художня своєрідність трагедії «Гамлет». Поняття про гамлетизм. Пізня творчість. «Буря».

Особливості художнього втілення біографії та творчості В. Шекспіра в англійській літературі другої половини XX ст. — початку XXI ст. (Т. Стоппард «Закоханий Шекспір», «Розенкранц і Гільденстерн метрві»; Е. Бонд «Лір», «Бінго»; Р. Най «Містер Шекспір», «Міссіс Шекспір» та

ін.).

Основні поняття: гуманізм, «народні книги», сатира, дидактика, алегорія, літературне обрамлення. комедія, трагедія, сонет.

Література:

1. Шекспір В. Сонети. Сон літньої ночі. Король Лір. Отелло. Ромео і Джульєтта. Гамлет. Буря
2. Шекспір, Вільям. Гамлет, принц данський / Вільям Шекспір ; з англ. пер. Юрій Андрухович ; [іл. В. Єрко ; ред. І. Малкович]. — Вид. 3-тє. — Київ : А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА, 2014. — 237, [1] с. : іл.
3. Шекспір, Вільям. Ромео і Джульєтта : [п'єса] / Вільям Шекспір ; пер. з англ. Ірини Стешенко. — Київ : Знання, 2016. — 175 с.
4. Шекспір, Вільям. Трагедія Ромео і Джульєтти / Вільям Шекспір ; іл. Владислава Єрка ; [пер. з англ. Ю. Андрухович ; ред.: І. Малкович]. — Київ : А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА, 2016. — 206, [1] с. : іл.
5. Дроздовський, Дмитро Ігорович. Рецепція В. Шекспіра в українській еміграційній літературі 1940 – 1960-х рр. : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.01.05 / Дроздовський Дмитро Ігорович ; НАН України, Ін-т літератури ім. Т. Г. Шевченка. — К., 2013. — 20 с.
6. Еразм Роттердамський. Похвала Глупоті. Жалоба Миру, звідусіль вигнаного й злоланого.
7. Корнелюк, Богдан Васильович. Художній світ історичної хроніки "Річард III" Вільяма Шекспіра та її інтермедіальні проєкції в світлі теорії інтернаціональності : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.01.04 / Корнелюк Богдан Васильович ; НАН України, Ін-т літ. ім. Т. Г. Шевченка. — Київ, 2016. — 20 с.
8. Лучук О. Shskespeareana // Лучук О. Діалогічна природа літератури. — Львів: Вид-во Укр. католич. ун-ту, 2004. — С. 47—120.
9. Міненко, Олеся Василівна. Рецепція Вільяма Шекспіра в українських перекладах XIX століття : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.01.05 / Міненко Олеся Василівна ; М-во освіти і науки України, Дніпропетр. нац. ун-т ім. О. Гончара. — Д., 2013. — 20 с.
10. Москвітін, Дар'я Анатоліївна. Американська парадигма рецепції Вільяма Шекспіра за часів просвітництва і романтизму : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.01.04 / Москвітін Дар'я Анатоліївна ; НАН України, Ін-т літ. ім. Т. Г. Шевченка. — Київ, 2014. — 23 с.
11. Себастьян Брант. Корабель дурнів.
12. Торкут Н. Інтерпретація сонетів В. Шекспіра в методологічному просторі міждисциплінарного діалогу // Ренесансні студії. — 2006. — Вип. 11. — С. 3–19.
13. Торкут Н. В. Шекспір: історія та драматичні хроніки // Шекспір В. Історичні хроніки. — Харків: Фоліо, 2004. — С. 3–34.
14. Торкут Н. Трагічне крещендо шекспірової музи // Шекспір В. Трагедії. — Харків: Фоліо, 2004. — С. 3–38.
15. Холлидей Ф. Шекспир и его мир. — М.: Радуга, 1986. — 186 с.
16. Храброва, Ганна Миколаївна. Специфіка художньої репрезентації гендерного дискурсу в ранніх поемах В. Шекспіра : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.01.04 / Храброва Ганна Миколаївна ; Чорномор. держ. ун-т ім. П. Могили. — Миколаїв, 2012. — 22 с.
17. Цвейг С. Триумф и трагедия Эразма Роттердамского. — М.: Республика, 1992. — С. 159–288.
18. Чосер Дж. Кентерберрійські оповідання.
19. Шаповалова М. С. Шекспір в українській літературі. — Львів, 1976.
20. Шестаков В. Мой Шекспир. Гуманистические темы в творчестве Шекспира. — М.: Славянский диалог, 1998. — 112 с.
21. Эразм Роттердамский и его время. — М.: Наука, 1989. — 280 с.
22. Український шекспірівський портал. – Режим доступу: <http://shakespeare.zp.ua/>

Практичне заняття 18. В. Шекспір: Ромео і Джульєтта.

Практичне заняття 19. В. Шекспір: Гамлет.

Практичне заняття 20. В. Шекспір: Буря

6.Контроль навчальних досягнень

6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студентів

№ п/п	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування лекцій	1	8	8
2.	Відвідування практичних занять	1	20	20
3.	Виконання завдання із самостійної роботи	5	4	20
4.	Робота на практичному занятті	10	20	200
5.	Виконання тестових завдань	5	22	110
6.	Модульна контрольна робота	25	4	100
Максимальна кількість балів				458, коеф. 4,58

6.2. Завдання для самостійної роботи та критерії її оцінювання

Самостійна робота №1

ТЕМА: ПАРОДІЙНИЙ (“БАТРАХОМІОМАХІЯ”) І ДИДАКТИЧНИЙ ЕПОС (ГЕСІОД. ЕЗОП)

Запитання

1. «Батрахоміомехія» як пародійна паралель до „Іліади” і „Одіссеї”.
2. Питання про причини і засоби дегероїзації гомерівських поем.
3. Питання про авторство «Батрахоміомехії».
4. Гесіод як творчий “суперник” Гомера.
5. Поема “Роботи і дні”: проблематика та художні особливості.
6. Вставний фрагмент про солов’я і яструба як прообраз байки і зародок стрижневого мотиву всесвітньої літератури “на світі здавна так ведеться, що вищий перед нижчим гнеться” (“у сильного всегда бессильный виноват”).
7. Гесіодова періодизація історії людства (“золота доба”, “срібна доба” і т.д.), її морально-дидактичний сенс та культурне відлуння.

Література:

1. Гесіод. Роботи і дні.
2. Ковбасенко Ю. І. Антична література: навчальний посібник. – К.: Вид-во КМПУ «Університет», 2015. – 256 с

Самостійна робота №2

ТЕМА: ОВІДІЙ.

Завдання

1. Прочитати поему «Метаморфози».
2. Порівняти міф про різні періоди в житті людства в обробці Гесіода і Овідія.
3. З'ясувати, які етико-естетичні акценти має епізод про Філемона і Бавкіду в поемі Овідія.

Запитання для обговорення.

1. Нарис життя і творчості Овідія.
2. Тема кохання в ліриці Овідія.
3. Проблематика і архітектоніка "Метаморфоз".
4. Іронія і сарказм у поемі.
5. Проблема жадоби до збагачення як згубної для людей пристрасті.
6. Аналіз епізоду "Потоп".

Література:

1. Овідій. Любовні елегії. Мистецтво кохання. Скорботні елегії
2. Овідій. Метаморфози (вид. 2019)
3. Ковбасенко Ю. І. Антична література: навчальний посібник. — К.: Вид-во КМПУ «Університет», 2015. — 256 с

Самостійна робота № 3

Поезія вагантів

1. Хто такі ваганти?
2. Основні теми та ідеї поезії вагантів. Тема природи в поезії вагантів.
3. Творчість Вальтера Шатільонського, Архіпіїти Кельнського та Гуго Орлеанського.
4. Загальна характеристика збірника «Carmina Burana».

Основні поняття: міська література, ваганти, сатира, любовна тема.

Основна література:

1. Поезія вагантів / Переклад з латин. Мирона Борецького та Андрія Содомори. — Львів : Вид-во «Світ». — 2007. — 264 с. http://www.ae-lib.org.ua/texts/_vagantes_poetry__ua.htm
2. Поэзия вагантов. — М. : Наука, 1975. — 606 с.
3. Гаспаров М.Л. Поэзия вагантов / М.Л. Гаспаров // Поэзия вагантов. — М. : Наука, 1975. — С. 421–514. <http://www.philology.ru/literature3/gasparov-75.htm>

Додаткова література:

1. Шаповалова М.С. Історія зарубіжної літератури: навч. посібник / М.С. Шаповалова, Г.Л. Рубанова, В.А. Моторний. — Львів : Вища школа, 1982. — С. 79–82.
2. Бітківська Г.В. Тема природи в поезії вагантів / Г.В. Бітківська // Зарубіжна література в школах України. — 2009. — № 7–8. — С. 38–40.
http://elibrary.kubg.edu.ua/8325/1/Bitkivska_ZLSHU_7-8_2009_GI.pdf

Самостійна робота №4

Нікколо Макіавеллі

1. Нікколо Макіавеллі: життєвий та творчий шлях.
2. Основні ідеї трактату «Державець».
3. Найвідоміша комедія Макіавеллі «Мандрагора».

Основні поняття: алегорія, анонімний твір, сарказм, очуднення.

Основна література:

1. Мак'явеллі, Никколо. Флорентійські хроніки ; Державець / Нікколо Мак'явеллі ; пер. з італ. Анатолія Перепаді ; передм. Ади Бичко ; Італ. ін-т культури в Україні, НАН України, Ін-т л-ри ім. Т. Г. Шевченка. — Х. : Фоліо, 2013. — 509, [2] с. : іл., [1] арк. портр. — (Бібліотека італійської літератури). <http://shron.chtyvo.org.ua/Machiavelli-Niccolo/Derzhavets.pdf>.
2. Макиавелли Н. Мандрагора: [електронний ресурс]. — Режим доступу: http://az.lib.ru/m/makiawelli_n/text_1520_mandragora.shtml.
2. Никколо Макиавелли: pro et contra : Личность и творчество Никколо Макиавелли в оценке рус. мыслителей и исследователей : Антология / [Сост. и коммент. В.В.Сапова]. — СПб. : Изд-во Рус. Христиан. гуманит. ин-та, 2002. — 694, [1] с. <http://www.rulit.me/books/nikколо-makiavelli-pro-et-contra-get-206538.html>
3. Дроздовський Дмитро. Чи потрібен «Державець» в Україні? // День. — 2006. Режим доступу: <https://day.kyiv.ua/uk/article/nota-bene/chi-potriben-derzhavec-v-ukrayini>

Додаткова література:

1. Макиавеллі, Ніколо. Державотворець : [політ. трактат] / Ніколо Макиавеллі ; [пер. В. Балог]. — Київ : Арій, 2014. — 223 с.
2. Макиавелли, Никколо. Афоризмы / Никколо Макиавелли. — Харьков : Аргумент принт : Виват, 2016. — 399 с.
3. Александров В.М., Додонова В.І. Оцінка й аналіз образів ідеального правителя у працях Платона та Ніколло Макиавеллі. jvestnik-sss.donnu.edu.ua/article/download/1197/1224

Критерії оцінювання самостійної роботи

№ п/п	Критерії оцінювання роботи	Максимальна кількість балів за кожним критерієм
1.	Визначення наукового поняття, яке досліджується	0,5 балів
2.	Добір достатньої кількості цитат та дотримання правил їх оформлення	0,5 балів
3.	Критичний аналіз суті та змісту художніх творів. Виклад цитат у логічній послідовності.	2 бали
4.	Базові уявлення про загальні властивості літератури як мистецтва слова, про закони побудови художнього твору, літературні стилі.	1,5 бала
5.	Дотримання вимог щодо технічного оформлення структурних елементів роботи (назва, план, основна частина, висновки, список використаних джерел)	0,5 балів
Разом		5 балів

6.3.Форми проведення модульного контролю та критерії оцінювання

Модульний контроль проводиться за допомогою контрольного тестування з

використанням:

ЕНК «Світова література: Історія зарубіжної літератури (I курс, денна)»

<https://elearning.kubg.edu.ua/course/view.php?id=11774>

<https://elearning.kubg.edu.ua/course/view.php?id=16912>

<https://elearning.kubg.edu.ua/course/view.php?id=16915>

<https://elearning.kubg.edu.ua/course/view.php?id=16911>

<https://elearning.kubg.edu.ua/course/view.php?id=9929>

Студент виконує 30 тестових завдань, за які може отримати максимально 25 балів.

6.4. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання

Семестровий контроль з дисципліни проводиться відповідно до робочого навчального плану у вигляді диференційованого заліку в терміни, встановлені графіком навчального процесу та в обсязі навчального матеріалу, визначеному робочою програмою. Під час заліку засвоєння студентом теоретичного та практичного матеріалу з 4 кредитних модулів оцінюється за результатами поточного контролю (поточного опитування, виконання самостійної роботи, робіт на практичних заняттях тощо) протягом семестру (див. 6.1).

6.5. Орієнтовний перелік питань для самоконтролю

I. Література Стародавньої Греції

1. Загальна характеристика та періодизація давньогрецької літератури.
2. Еллінський фольклор і міфотворчість. Основні цикли (кікли) еллінських міфів та їхній вплив на літературу.
3. Загальна характеристика архаїчного періоду еллінської літератури. “Гомерівське питання”.
4. Гомер. “Іліада”: історична основа, проблематика, система образів, художні особливості.
5. Гомер. “Одіссея”: проблематика, система образів, художні особливості.
6. Гесіод. Поема “Роботи і дні”: проблематика, система образів, художні особливості.
7. «Батрахоміомахія» - пародійна паралель до “Іліади”. Питання про авторство «Батрахоміомахії».
8. Езоп - легендарний античний байкар. Його роль у розвитку жанру байки у всесвітній літературі.
9. Еллінська лірика, її провідні жанри та найголовніші представники.
10. Особливості творчості Сапфо (або Алкея, Анакреонта, Алкмана, Тіртея, Архілох – одного з ліриків, за вибором студента).
11. Походження та особливості еллінської драми.
12. «Поетика» Арістотеля і теорія драми (зокрема – поняття «катарсис», «мімезис»).
13. «Батько трагедії» Есхіл. Проблематика, система образів, літературне відлуння трагедії «Прометей прикутий» («Перси», або трилогії «Орестея» – одного твору за вибором студента).
14. Софокл. Проблематика, система образів, літературне відлуння трагедії «Едіп-цар/тиран» (або «Антігона» – за вибором студента).
15. Еврипід. Проблематика, композиція, система образів, літературне відлуння трагедії «Медея» (або «Іпполіт» – за вибором студента).
16. Рання («політична») аттична комедія. Арістофан. Проблематика, система образів комедії «Лісістрата» (або «Хмари», «Жаби», «Вершники» – однієї, за вибором студента).

17. Пізня («сімейно-побутова») аттична комедія. Менандр. Загальна характеристика комедії «Третейський суд» (або «Відлюдник» - за вибором студента).
18. Плутарх. Нарис життя та особливості творчості. Загальна характеристика «Порівняльних життєписів».
19. Лонг. Психологічний пасторальний (буколістичний) роман «Дафніс і Хлоя»: стилістичні особливості, проблематика, система образів.

II. Література Стародавнього Риму

1. Особливості та періодизація давньоримської літератури. Вплив на неї еллінської культури.
2. Плавт. Композиція, проблематика та система образів комедії «Скарб» (або «Псевдол» – за вибором студента).
3. Теренцій. Композиція, проблематика та система образів комедії «Свекруха» (або «Брати» – за вибором студента).
4. Загальна характеристика римської літератури кінця Республіки. Діяльність гуртка неотериків. Особливості творчості Катулла.
5. Період становлення Імперії або «доба Августа» - «золота доба» давньоримської літератури. Діяльність гуртка Мецената.
6. Вергілій. Нарис життя та особливості творчості. «Буколіки», «Георгіки»: загальна характеристика.
7. Вергілій. «Енеїда»: творча історія, проблематика, система образів, літературне відлуння. Вергілій і Гомер.
8. Овідій. Нарис життя та особливості творчості. Лірика. Поеми. Художні особливості «Метаморфоз».
9. Гораций. Нарис життя та особливості творчості. «Послання до Пізонів» та ода «До Мельпомени» («Пам'ятник»), їхнє відлуння в світовій літературі.
10. Апулей. Роман «Золотий віслик»: загальна характеристика.
11. Загальна характеристика античної літератури, її історичне значення. Найвидатніші українські перекладачі античних авторів.

Історія зарубіжної літератури Середньовіччя

1. Література Середньовіччя, її основні риси та періодизація.
2. Джерела середньовічної літератури.
3. Загальна характеристика літератури раннього середньовіччя.
4. Особливості ранньосередньовічного героїчного епосу (на матеріалі кельтського епосу).
5. Періодизація середньовічної латиномовної літератури.
6. “Пісня про Роланда” як зразок класичного героїчного епосу (епічний гіперболізм, поетичні формули, повтори, роль фантастичних мотивів тощо).
7. Проблематика та особливості композиції “Пісні про Роланда”.
8. Іспанський героїчний епос. “Пісня про мого Сіда”: проблематика, композиція, жанрові особливості.
9. Німецький героїчний епос. “Пісня про Нібелунгів”: проблематика, композиція, жанрові особливості.
10. Специфічні особливості розвитку епосу у слов'ян. Пісні про королевича Марко.

11. Типологічні подібності в середньовічній літературі Західної Європи і Сходу. Основні мотиви середньовічної лірики Сходу (на матеріалі творчості одного з поетів — за вибором студента).
12. Прованс і його роль в розвитку лицарської лірики. Основні форми, жанри і тематика поезії трубадурів.
13. Найзначніші представники поезії трубадурів та міннезінгерів — Рюдель, Борн, Фогельвайде.
14. Лицарський роман, його різновиди та художня своєрідність.
15. Античний цикл лицарських романів (романи про Олександра Македонського та ін.).
16. Романи бретонського циклу. Куртуазна обробка кельтських народних оповідей.
17. Творчість К. де Труа. Загальна характеристика одного з романів К. де Труа (на вибір студента).
18. Артурівський цикл лицарських романів. Система персонажів та символіка циклу.
19. “Роман про Трістана та Ізольду”: проблематика, система образів, значення для художньої прози епохи.
20. Обробка сюжету “Романа про Трістана та Ізольду” різними авторами. Історія реконструкції і дослідження тексту, основні літературознавчі джерела.
21. Романи греко-візантійського циклу. Лірична повість про Окассена і Ніколет.
22. Загальна характеристика середньовічної міської літератури. Фабліо та шванк.
23. “Роман про Лиса”, його демократичні тенденції, поетизація образу Лиса. Художні особливості переспіву В.Коптілова.
24. Поезія вагантів та її значення для розвитку антиаскетичних і демократичних мотивів середньовічної літератури.
25. Проблематика, система образів та утопічні мотиви кращих зразків поезії вагантів.
26. Життя й творчий шлях Данте.
27. Лірична збірка Данте “Нове життя”, її будова. Зв’язок з поезією “солодкого нового стилю”, нові ренесансні риси.
28. Особливості жанру й композиції “Божественної комедії” Данте.
29. Середньовічні і ренесансно-гуманістичні риси “Божественної комедії” Данте.
30. Середньовічна література у європейській та українській літературній традиції.

Історія зарубіжної літератури Відродження

1. Загальна характеристика літератури доби Відродження.
2. Франческо Петрарка: нарис життя і творчості.
3. Збірка ліричних поезій Петрарки “Канцоньєре”: гуманістичний зміст, особливості поетичної майстерності.
4. Значення Петрарки для розвитку європейської лірики.
5. Джованні Боккаччо: нарис життя та творчості.
6. Жанрові ознаки збірки новел Боккаччо “Декамерон”. Сюжетне обрамлення і його ідейно-художнє призначення.
7. Головні теми новел “Декамерона”. Широта охоплення в них реальної дійсності.
8. Розвиток жанру новели у „Декамероні” Бокаччо.
9. Жанр балади у творчості Франсуа Війона.
10. Франсуа Рабле: нарис життя та творчості.
11. Історія створення та джерела роману Рабле “Гаргантюа і Пантагрюель”.
12. Критика схоластики, аскетизму і захист гуманістичного ідеалу виховання всебічно розвиненої людини у романі Рабле “Гаргантюа і Пантагрюель”.
13. Критичне зображення різних сторін феодального суспільства у романі Рабле.
14. Характеристика головних образів роману (Гаргантюа, Панург та ін.).

15. Своєрідність творчого стилю Рабле (гротеск, сміхові прийоми, особливості оповіді тощо).
16. Життя і творчий шлях Сервантеса.
17. Роман Сервантеса “Дон Кіхот”: сюжетно-композиційні особливості.
18. Широке охоплення соціальної дійсності в романі “Дон Кіхот”.
19. Характеристика образу Дон Кіхота, його соціальний і філософський зміст.
20. Характеристика образу Санчо Панси.
21. Збірка новел Чосера “Кентерберійські оповідання”. Особливості побудови збірки.
22. Вільям Шекспір: нарис життя та творчості.
23. “Шекспірівське питання”.
24. Сонети Шекспіра як сюжетний цикл. Філософське осмислення дійсності в них.
25. Особливості комедій Шекспіра (на матеріалі комедії “Венеціанський купець”).
26. Своєрідність трагічного конфлікту в ранній трагедії Шекспіра “Ромео і Джульєтта”.
27. Трагедія Шекспіра “Гамлет”: сюжет, композиція, проблематика.
28. Образ Гамлета. Проблема гамлетизму.
29. Сюжет та система образів трагікомедії „Буря”.
30. Символіка трагікомедії „Буря”.

6.6.Порядок переведення рейтингових показників успішності

Рейтингова оцінка	Оцінка за стобальною шкалою	Значення оцінки
A	90-100	Відмінно – відмінний рівень знань (умінь) в межах обов’язкового матеріалу з можливими незначними недоліками
B	82-89	Дуже добре – достатньо високий рівень знань (умінь) в межах обов’язкового матеріалу без суттєвих (грубих) помилок
C	75-81	Добре – в цілому добрий рівень знань (умінь) з незначною кількістю помилок
D	69-74	Задовільно – посередній рівень знань (умінь) із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності
E	60-68	Достатньо – мінімально можливий допустимий рівень знань (умінь)
FX	35-59	Незадовільно з можливістю повторного складання – незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання
F	1-34	Незадовільно з обов’язковим повторним вивченням курсу – досить низький рівень знань(умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни

**ВІІ. Навчально-методична карта дисципліни «Світова література: Історія зарубіжної літератури»
для денної форми навчання**

Разом: 120 год., лекції – 16 год., практичні заняття – 40 год.,самостійна робота – 56 год., МК – 8 год, залік

Модуль 1-2

Тиждень	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI
Модулі	Змістовий модуль I					Змістовий модуль II					
Назвамодуля	Література Стародавньої Греції					Література Стародавнього Риму					
К-сть балів за модуль	117 балів					117 балів					
Лекції	1		2			3			4		
Теми лекцій	Вступ. Загальна характеристика та періодизація давньогрецької літератури 1 б		Давньогрецька драма. Арістотель про теорію драми 1 б			Загальна характеристика та періодизація давньоримської літератури 1 б			Вергілій. «Енеїда». Антична література та світовий культурний процес 1 б		
Теми практичних занять	Давньогрецький епос 1 + 10 б.	Давньогрецька лірика 1 + 10 б.	Давньогрецький театр. Есхіл 1 + 10. б.	Творчість Софокла та Евріпіда 1 + 10 б.	Еллінська комедія 1 + 10 б.	Давньоримський театр 1 + 10 б.	Давньоримська лірика 1 + 10 б.	Лірика Горация і Овідія 1 + 10 б.	Вергілій. «Енеїда» 1 + 10 б.	Давньоримський Роман 1 + 10 б.	
Бали	5 практичних занять x 10					5 практичних заняття x 10					
Виконання тестових завдань	6x5 балів					6x5 балів					
Самостійна робота	Тема 1 (5 балів)					Тема 2 (5 балів)					
Мод. контр. робота	25 б.					25 б.					

Модуль 3-4

Тиждень	XI	XII	XIII	XIV	XV	XVI	XVII	XVIII	XIX	XX	XI
Модулі	Змістовий модуль III					Змістовий модуль IV					
Назвамодуля	Історія зарубіжної літератури Середньовіччя					Історія зарубіжної літератури Відродження					
К-сть балів за модуль	117 балів					107 балів					
Лекції	5			6		7			8		
Теми лекцій	ВСТУП. Специфіка Середньовіччя як історичної і культурної доби. Загальна характеристика літератури раннього та зрілого Середньовіччя 1 б			Міська література. Творчість Данте 1 б		Специфіка Відродження як культурної і історичної доби. Італійське Відродження 1 б			Німецька та англійська література доби Відродження 1 б		
Теми практичних занять	Героїчний епос раннього середньовіччя 1 + 10 б.	“ Пісня про Роланда” як вершина героїчного епосу 1 + 10 б.	Німецький героїчний епос «Пісня про Нібелунгів» 1 + 10 б.	Рицарський роман як новий жанр середньовічної літератури 1 + 10 б.	Данте Аліг’єрі. Божественна комедія 1 + 10 б.	Ідейно-художні особливості сонету як жанру (Данте, Петрарка, Ронсар) 1 + 10 б.	Сервантес. Дон Кіхот 1 + 10 б.	В. Шекспір. Ромео і Джульєтта. 1 + 10 б.	В. Шекспір. Гамлет. 1 + 10 б.	В. Шекспір. Буя 1 + 10 б.	
Бали	5 практичних занять x 10					5 практичних занять x 10					
Викон. тестових завдань	6x5 балів					4x5 балів					
Самостійна робота	Тема 3 (5 балів)					Тема 4 (5 балів)					
Мод. контр. робота	25 б.					25 б.					
Заг. кількість балів 458, коефіцієнт 4,58											
Підсумковий контроль	Залік										

8.РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА

Модуль 1-2

І. ХУДОЖНІ ТВОРИ

ДЛЯ ОБОВ'ЯЗКОВОГО ТЕКСТУАЛЬНОГО ОПРАЦЮВАННЯ

• Гомер. “Іліада”. “Одіссея”. • Гесіод. “Роботи і дні”. • «Батрахоміомахія». • Езоп. Байки. • Тіртеї. Лірика. • Архілох. Лірика. • Алкеї. Лірика. • Сапфо. Лірика. • Алкман. Лірика. • Анакреонт. Лірика. • Есхіл. “Прометей прикутий”. • Софокл. «Едіп-цар». “Антигона”. • Еврипід. “Медєя”. • Арістофан. “Хмари”. “Лісістрата”. • Менандр. “Третейський суд” (або інша). • Геродот. “Історія”.	• Плутарх. “Порівняльні життєписи”. • Арістотель. “Поетика”. • Лонг. “Дафніс і Хлоя” • Плавт. “Скарб”. • Теренцій. “Свекруха” (або інша). • Катулл. Лірика. • Вергілій. “Буколіки”. “Георгіки». «Енеїда”. • Горацій. «До Пізонів» «До Мельпомени». • Овідій. “Метаморфози”. “Сумні елегії”. • Петроній. «Сатири» («Сатирикон»). • Апулей. “Метаморфози” («Золотий віслик»).
---	--

ІІ. КРИТИЧНА ЛІТЕРАТУРА. ІНТЕРНЕТНІ ДЖЕРЕЛА.

- Антична література: Хрестоматія / Упор. О.І.Білецький. – К.: Радянська школа, 1968
- Античная литература: Учебник для педагогических институтов / Под ред. А.А.Тахо-Годи. – М.: Просвещение, 1986
- Библиотека всемирной литературы (БВЛ). – М.: Художественная литература: відповідні томи серії № 1 (Литература Античности).
- Библиотека світової літератури (БСЛ). – Харків: Фоліо (відповідні томи; серія за ред. Д.С.Наливайка).
- Боннар А. Греческая цивилизация. –М.: Искусство, 1995 (пер. с фр.)
- Від античності до класицизму: Хрестоматія. – К.: УАВЗЛ, 2000
- Дафніс і Хлоя // Пізній еллінський роман. – Дрогобич: Коло, 2004 (серія “Бібліотека античної літератури” (БАЛ) за ред. М.І.Борецького)
- Дюрант В. Цезарь и Христос. – М.: КРОН-ПРЕСС, 1995 (пер. с англ.)
- История всемирной литературы. – Т. 1. – М.: Наука, 1983
- Ковбасенко Ю. І. Антична література: навчальний посібник. – К.: Вид-во КМПУ «Університет», 2015. – 256 с.
- Ковбасенко Ю. І. «Надгробків царських мармурові плити переживе потужний мій рядок?» (авторефлексія геніїв на порозі Канону) // Studia Philologica (Філологічні студії) : зб. наук. праць / редколегія: І. Р. Буніятова, Л. Є. Белехова [та ін.]. – К.: Київ. Ун-т ім. Б. Грінченка, 2015. – Вип. 4. – С. 86-91
- Лосев А.Ф. Очерки античного символизма и мифологии. – М.: Мысль, 1993
- Мегела І. Ейдоси літературознавчого дискурсу : монографія / Іван Петрович
- Мегела. – К.: Либідь, 2016. – 408 с.
- Мифы народов мира: Энциклопедия: В 2-х тт. – М.: Российская энциклопедия, 1994

- Пащенко В.І, Пащенко Н.І. Антична література : підручник для ВНЗ. – К.: Либідь, 2001.
- Прокаєв Ф. та ін. Зарубіжна література ранніх епох. Античність. Середні віки. Відродження: Навчальний посібник для студентів педагогічних інститутів. – К.: Вища школа, 1994.
- Содомора А. О. Менандр. Історія одного перекладу, або Моя перша книжка. – Львів : Літопис, 2017. – 526 с.
- <http://www.antiquis.lib>
- <http://www.ae.lib.narod.ru>

Модуль 3-4

Основна: Художні тексти

Література Середньовіччя

1. **Ірландський епос** (Бій Кухуліна з Фердіадом. Смерть Кухуліна. Переслідування Діармайда і Грайне)
2. **Старша Едда.**
3. **Августин Аврелій.** Сповідь.
4. **Поема про Беовульфа.**
5. **Пісня про Роланда.**
6. **Пісня про мого Сіда.**
7. **Пісня про Нібелунгів.**
8. **Роман про Трістана та Ізольду.**
9. **Вольфрам фон Ешенбах.** Парцифаль.
10. Роман про Ренара.
11. **Абеляр П.** Історія моїх бідувань.
12. **Данте Аліг'єрі.** Нове життя. Божественна комедія.

Література Відродження

13. **Петрарка.** Канцоньєре.
14. **Бокаччо Д.** Декамерон.
15. **Макіавеллі.** Державець.
16. **Брант С.** Корабель дурнів.
17. **Еразм Роттердамський.** Похвала Глупоті.
18. **Війон Франсуа.** Малий заповіт. Великий заповіт.
19. **Рабле Ф.** Гаргантюа і Пантагрюель.
20. **Монтень М. де.** Проби.
21. **Сервантес Сааведра М. де.** Дон Кіхот. Повчальні новели (1-2).
22. **Мелорі Т.** Смерть Артура.
23. **Чосер Дж.** Кентерберійські оповідання.
24. **Шекспір В.** Венецький купець. Сонети. Ромео і Джульєтта. Гамлет. Отелло. Король Лір. Буря.

Підручники

1. Шаповалова М. С., Рубанова Г. Л., Моторний В. А. Історія зарубіжної літератури: Середні віки та Відродження: Підручник / За ред. Я. І. Кравця. — 3-тє вид., перероб. і доп. — К.: Знання, 2011. — 476 с.
2. Качуровський І.В. Генерика і архітектоніка. — К.: Вид. дім „Києво-Могилянська академія”, 2005. — 382 с.
3. Ковбасенко Ю.І. Доба Середньовіччя. К., 2009.
4. История всемирной литературы: В 9-ти томах. Т. 2–3. — М., 1987.

5. История зарубежной литературы. Средние века и Возрождение / М.П. Алексеев, В.М. Жирмунский, С.С. Мокульский, А.А. Смирнов. — М.: Высшая школа, 1987. — 414 с.
6. Література західноєвропейського Середньовіччя / під ред. Н.О. Висоцької. — Вінниця: Нова книга, 2003. — 464 с.

Додаткова:

1. Аверинцев С.С. Поэтика ранневизантийской литературы. — М., 1977.
2. Адмони В.Г. «Песнь о нибелунгах»: её истоки и её художественная структура // Песнь о нибелунгах. — Л., 1972. — С. 305–335.
3. Бахтин М.М. Творчество Франсуа Рабле и народная смеховая культура Средневековья и Ренессанса. — М., 1990. <http://svr-lit.niv.ru/svr-lit/bahtin-tvorchestvo-rable/index.htm>
4. Біблія: Святе письмо / пер. І. Огієнка. — Випр. вид. — Київ: Асоціація "Духовне відродження"/ Mission Eurasia: Дорога Правди: Книгоноша, 2015. — 1226 с.
5. Борискіна, Ксенія Володимирівна. "Юлій Цезар" В. Шекспіра: особливості поетики та рецепції: автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.01.04 / Борискіна Ксенія Володимирівна; НАН України, Ін-т літ. ім. Т. Г. Шевченка. — Київ, 2014. — 20 с.
6. Бусел, Ганна Павлівна. Жанр біографії у творчості Ентоні Берджеса (на матеріалі творів «На сонце не схожі» та «Шекспір»): автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.01.04 / Бусел Ганна Павлівна; М-во освіти і науки України, Дніпропетр. нац. ун-т ім. О. Гончара. — Дніпропетровськ, 2015. — 18 с.
7. Ващук, Людмила Вікторівна. Ренесансний правитель: образ Франциска І Валуа за його ордонансами та свідченнями сучасників: автореф. дис. ... канд. іст. наук: 07.00.02 / Ващук Людмила Вікторівна; М-во освіти і науки України, Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка. — Київ, 2016. — 16 с.
8. Власенко, Наталія Іванівна. Проблема генези англійського роману Відродження: автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.01.04 / Власенко Наталія Іванівна; М-во освіти і науки України, Дніпропетр. нац. ун-т ім. О. Гончара. — Дніпропетровськ, 2015. — 24 с.
9. Голенищев-Кутузов И.Н. Творчество Данте и мировая культура. — М., 1971.
10. Грушевський М.С. Історія української літератури: В 6 т. — Т. 2. — К.: Либідь, 1993. — С. 159–221.
11. Гуревич А.Я. Категории средневековой культуры. — М.: Искусство, 1984. — 350 с.
12. Данте і Україна / Уклав М. Стріха. — К., 2000.
13. Даркевич В. П. Народная культура средневековья: Пародия в литературе и искусстве IX–XVI вв. — М.: Наука, 1992. — 285 с.
14. Дроздовський, Дмитро Ігорович. Рецепція В. Шекспіра в українській еміграційній літературі 1940 – 1960-х рр.: автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.01.05 / Дроздовський Дмитро Ігорович; НАН України, Ін-т літератури ім. Т. Г. Шевченка. — К., 2013. — 20 с.
15. Жирмунский В.М. Народный героический эпос: Сравнительно-исторические очерки. — М., Л.: Гослитиздат, 1962. — 435 с.
16. Керецман, Надія Павлівна. Середньовічна церква в іменах, термінах і назвах: глосарій / Керецман Н. П.; М-во освіти і науки, ДВНЗ "Ужгород. нац. ун-т", Іст. ф-т, Каф. історії стародав. світу і серед. віків. — Ужгород: Говерла, 2015. — 301 с.
17. Козлик І.В. Історія зарубіжної літератури Середньовіччя і доби Відродження. — Ч. 1. — Івано-Франківськ, 2001. — 126 с.
18. Корнелюк, Богдан Васильович. Художній світ історичної хроніки "Річард III" Вільяма Шекспіра та її інтермедіальні проєкції в світлі теорії інтернаціональності: автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.01.04 / Корнелюк Богдан Васильович; НАН України, Ін-т літ. ім. Т. Г. Шевченка. — Київ, 2016. — 20 с.

19. Корнієнко, Вячеслав Васильович. Коридори часу: середньовічні київські графіті / Вячеслав Корнієнко. — Київ : Либідь, 2016. — 61, [1] с.
20. Коцеруба, Ольга Миколаївна. Лінгвістичні ідеї Данте і їх вплив на європейське мовознавство : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.02.15 / Коцеруба Ольга Миколаївна ; М-во освіти і науки України, Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка. — К., 2013. — 16 с.
21. Литвинов В.Д. Латинська мова. Елементарний курс. — К.: Видавничий дім „Кисво-Могилянська академія”, 2002. — 95 с.
22. Майстренко, Людмила Володимирівна. Типологія і трансляція міфологеми еросу у творах Вергілія, Овідія, Данте, Шекспіра : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.01.05 / Майстренко Людмила Володимирівна ; М-во освіти і науки України, Бердян. держ. пед. ун-т. — Бердянськ, 2016. — 19 с.
23. Мегела, Іван Петрович. Література європейського середньовіччя : курс лекцій / Іван Мегела ; Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка, Ін-т філології, Каф. заруб. літ. — Київ : Вид. дім Д. Бураго, 2016. — 409, [1] с.
24. Мелетинский Е.М. Средневековый роман: Происхождение и классические формы. — М.: Наука, 1983. — 304 с. <http://svr-lit.niv.ru/svr-lit/meletinskij-srednevekovyj-roman/index.htm>
25. Михайлов А.Д. Французский рыцарский роман и вопросы типологии жанра в средневековой литературе. — М.: Наука, 1976. — 351с. (2-е изд. 2006).
26. Міненко, Олеся Василівна. Рецепція Вільяма Шекспіра в українських перекладах ХІХ століття : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.01.05 / Міненко Олеся Василівна ; М-во освіти і науки України, Дніпропетр. нац. ун-т ім. О. Гончара. — Д., 2013. — 20 с.
27. Москвітін, Дар'я Анатоліївна. Американська парадигма рецепції Вільяма Шекспіра за часів просвітництва і романтизму : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.01.04 / Москвітін Дар'я Анатоліївна ; НАН України, Ін-т літ. ім. Т. Г. Шевченка. — Київ, 2014. — 23 с.
28. Нембрини, Франко. Данте, поэт желания : коммент. к "Божественной Комедии" : ад / Франко Нембрини ; [пер. с итал.: Н. Тюкалова, А. Демичев]. — Киев : Дух і літера, 2014. — 259 с.
29. Новий Заповіт : Святе Письмо / пер. Івана Огієнка. — Випр. вид. — [Ірпін] : Mission Eurasia : Асоц. "Духовне відродження" : Дорога Правди, 2016. — 291 с.
30. Петрова, Ольга. "Комедія" Данте Аліг'єрі : мистец. комент. ХІV – ХХ ст. / Ольга Петрова ; [пер. англ. А. Куликова] ; Італ. ін-т культури в Україні, Т-во Данте Аліг'єрі у Києві. — К. : Факт, 2009. — 417, [2] с. : іл.
31. Пронкевич, Олександр. Дон Кіхот : роман, міф, товар / Олександр Пронкевич. — К. : Аграр Медіа Груп, 2012. — 197 с.
32. Стріха М. Данте й українська література. Досвід рецепції на тлі „запізнілого націєтворення”. — К.: Критика, 2003. — 164 с.
33. Храброва, Ганна Миколаївна. Специфіка художньої репрезентації гендерного дискурсу в ранніх поемах В. Шекспіра : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.01.04 / Храброва Ганна Миколаївна ; Чорномор. держ. ун-т ім. П. Могили. — Миколаїв, 2012. — 22 с.
34. Цебрій, Ірина В. Героїчне Середньовіччя в театральних образах : [посіб. для студентів ВНЗ : у 2-х кн.] / [редагування драматичних творів та авт. комент. до них] Ірина Цебрій. — Полтава : ПНПУ, 2014. — 287 с.
35. Шаповалова М.С. Шекспір в українській літературі. — Львів, 1976.
36. Школа, Ірина Вікторівна. Особливості рецепції роману М. Сервантеса "Дон Кіхот" в українській та англійській прозі 10-20-х років ХХ ст. : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.01.05 / Школа Ірина Вікторівна ; М-во освіти і науки, молоді та спорту України, Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка. — К., 2012. — 20 с.
37. Якимович, Олена Леонідівна. Історіософсько-культурологічний образ середньовіччя у творчості вісниківців : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.01.01 / Якимович Олена Леонідівна ; Київ. ун-т ім. Б. Грінченка. — К., 2013. — 19 с.

ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

1. Бібліотека світової літератури. Оригінали та переклади. – Режим доступу: <http://ae-lib.org.ua/>
2. Бібліотека українських підручників. – Режим доступу: <http://pidruchniki.ws/>
3. Библиотека учебной и научной литературы. – Режим доступу: <http://sbiblio.com/biblio/archive>
4. Історія світової літератури. – Режим доступу: http://www.ae-lib.org.ua/_lithistory.htm#mid
5. Література доби Середньовіччя. – Режим доступу: http://www.ae-lib.org.ua/_lit_medieval.htm
6. Проект «Эпос». – Режим доступу: <http://www.russianplanet.ru/filolog/epos/index.htm>
7. Ренессанс. Все о Ренессансе: культура, художники, поэты, статьи. – Режим доступу: <http://www.renesans.ru/>
8. Средние века и Возрождение. – Режим доступу: <http://svr-lit.niv.ru/>
9. Український шекспірівський портал. – Режим доступу: <http://shakespeare.zp.ua/>
10. <http://kuzmenko.org.ua/lithistories/medieval>
11. <http://www.norse.narod.ru> – (скандинавська л-ра, рос.).